

**REPRESENTASI *MOURNING* DAN *MELANCHOLIA*
DALAM ALIH WAHANA NOVEL *SURAT DARI KEMATIAN*
KARYA ADHAM T. FUSAMA KE DALAM FILM**

SKRIPSI

diajukan untuk memenuhi sebagian persyaratan memperoleh gelar Sarjana Sastra



oleh
Rafni Rizqi Amelia
1903129

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN SASTRA INDONESIA
FAKULTAS PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA
BANDUNG
2023**

REPRESENTASI *MOURNING* DAN *MELANCHOLIA*
DALAM ALIH WAHANA NOVEL *SURAT DARI KEMATIAN*
KARYA ADHAM T. FUSAMA KE DALAM FILM

Oleh
Rafni Rizqi Amelia

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi syarat memperoleh gelar Sarjana
Sastra pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

©Rafni Rizqi Amelia
Universitas Pendidikan Indonesia
Agustus, 2023

©Hak cipta dilindungi oleh Undang-undang
Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian dengan dicetak
ulang, difotokopi, atau cara lain tanpa seizin penulis

HALAMAN PENGESAHAN

RAFNI RIZQI AMELIA
NIM 1903129

REPRESENTASI *MOURNING* DAN *MELANCHOLIA*
DALAM ALIH WAHANA NOVEL *SURAT DARI KEMATIAN*
KARYA ADHAM T. FUSAMA KE DALAM FILM

disetujui dan disahkan oleh pembimbing:

Pembimbing I,



Dr. Sumiyadi, M.Hum.
NIP 196603201991031004

Pembimbing II,



Nenden Lilis Aisyah, M.Pd.
NIP 197109262003122001

diketahui oleh,

Ketua Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia,



Dr. Tedi Permadi, M.Hum.
NIP 197006242006041001

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul “Representasi Mourning dan Melancholia dalam Alih Wahana Novel *Surat dari Kematian* karya Adham T. Fusama ke dalam Film” ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika ilmu yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, Agustus 2023
yang membuat pernyataan,



Rafni Rizqi Amelia

NIM 1903129

**REPRESENTASI *MOURNING* DAN *MELANCHOLIA*
DALAM ALIH WAHANA NOVEL *SURAT DARI KEMATIAN*
KARYA ADHAM T. FUSAMA KE DALAM FILM**

**Rafni Rizqi Amelia
1903129**

ABSTRAK

Alih wahana novel ke dalam film semakin marak dilakukan, terlebih novel-novel dari Wattpad yang sebelumnya telah dibaca lebih dari satu juta kali. Salah satu dari novel Wattpad yang dialihwahanakan menjadi film adalah novel *Surat dari Kematian*. Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan masalah utama dalam penelitian, yaitu: (1) struktur naratif novel dan film *Surat dari Kematian*, (2) konsep psikoanalisis *mourning* dan *melancholia* direpresentasikan dalam alih wahana novel *Surat dari Kematian* ke dalam film, dan (3) persamaan dan perbedaan representasi *mourning* dan *melancholia* yang terdapat dalam novel *Surat dari Kematian* dengan yang terdapat pada film *Surat dari Kematian*. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif analisis komparatif. Pendekatan yang digunakan dalam penelitian ini adalah pendekatan objektif (struktural) dan psikologis. Temuan penelitian menunjukkan bahwa novel dan film *Surat dari Kematian* memiliki 2 aktan pokok dan 1 aktan utama. Tokoh dalam novel *Surat dari Kematian* sebanyak 26 tokoh, sedangkan di dalam film *Surat dari Kematian* mengalami pengurangan menjadi 18 tokoh. Latar tempat dalam novel *Surat dari Kematian* sebanyak 23, sedangkan film sebanyak 16, latar tempat mengalami pengurangan. Latar waktu dalam novel sebanyak 4 latar dan waktu penceritaan berhari-hari sampai bertahun-tahun, sedangkan film hanya 2 latar waktu dan waktu penceritaan selama berhari-hari. Latar sosial budaya novel menggambarkan kehidupan mahasiswa di lingkungan masyarakat Jawa, khususnya Yogyakarta, sedangkan dalam film menggambarkan kehidupan mahasiswa di lingkungan masyarakat Jawa. Alih wahana novel *Surat dari Kematian* ke dalam film mengalami translasi tradisional. Kemudian, representasi *mourning* dan *melancholia* ditemukan dalam novel dan film.

Kata kunci: alih wahana, struktur naratif, *mourning*, *melancholia*.

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	ii
PERNYATAAN	iii
KATA PENGANTAR	iv
UCAPAN TERIMA KASIH	v
ABSTRAK	vii
ABSTRACT	viii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR TABEL	xiii
DAFTAR GAMBAR	xiv
DAFTAR BAGAN	xv
DAFTAR LAMPIRAN	xvi
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	6
1.3 Tujuan Penelitian.....	6
1.4 Manfaat Penelitian.....	6
1.4.1 Manfaat Teoretis.....	6
1.4.2 Manfaat Praktis.....	6
1.5 Definisi Operasional.....	7
1.6 Struktur Organisasi Skripsi	8
BAB II KAJIAN PUSTAKA	10
2.1 Representasi	10
2.2 Novel yang Difilmkan.....	12
2.2.1 Hakikat Novel dan Film	12
2.2.1.1 Novel	12
2.2.1.2 Film.....	13
2.2.2 Struktur Novel dan Film	15
2.2.2.1 Fakta-fakta Cerita (Fiksi)	15
2.2.2.2 Struktur Naratif Film	18
2.3 Teori Novel yang Difilmkan	20

2.3.1 Teori Struktural A. J. Greimas.....	20
2.3.2 Sastra Bandingan	22
2.3.3 Alih Wahana	23
2.4 Psikoanalisis Sigmund Freud	26
2.4.1 Struktur Kepribadian	28
2.4.1.1 Id (<i>das Es</i>).....	29
2.4.1.2 Ego (<i>das Ich</i>)	30
2.4.1.3 Superego (<i>das Ueber Ich</i>).....	31
2.4.2 Dinamika Kepribadian.....	31
2.4.2.1 Insting	32
2.4.2.2 Distribusi dan Penggunaan Energi Psikis.....	34
2.4.2.3 Kecemasan.....	35
2.4.3 Perkembangan Kepribadian.....	36
2.4.3.1 Identifikasi.....	37
2.4.3.2 Pemindahan	37
2.4.3.3 Mekanisme Pertahanan.....	37
2.4.4 <i>Mourning</i> dan <i>Melancholia</i>	40
2.5 Penelitian Terdahulu yang Relevan.....	43
BAB III METODE PENELITIAN	47
3.1 Metode Penelitian.....	47
3.2 Teknik Pengumpulan Data	48
3.2.1 Sumber Data Penelitian	48
3.2.2 Instrumen Penelitian	50
3.2.3 Teknik Pengumpulan Data	54
3.3 Teknik Analisis Data.....	54
3.3.1 Persiapan dan Pengorganisasian Data.....	54
3.3.2 Reduksi Data.....	55
3.3.3 Penyajian Data.....	55
3.3.4 Penarikan Kesimpulan.....	55
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN	56
4.1 Analisis Novel <i>Surat dari Kematian</i>	56
4.1.1 Analisis Struktur Naratif Novel <i>Surat dari Kematian</i>	56

4.1.1.1	Sinopsis Novel <i>Surat dari Kematian</i>	56
4.1.1.2	Analisis Alur Novel <i>Surat dari Kematian</i>	60
4.1.1.3	Analisis Tokoh Novel <i>Surat dari Kematian</i>	83
4.1.1.4	Analisis Latar Novel <i>Surat dari Kematian</i>	127
4.1.2	Analisis Struktur Kepribadian Tokoh Damian	145
4.1.2.1	Id	145
4.1.2.2	Ego	148
4.1.2.3	Superego	151
4.1.3	Analisis Dinamika Kepribadian Tokoh Damian	154
4.1.3.1	Insting	154
4.1.3.2	Kecemasan	156
4.1.4	Analisis Perkembangan Kepribadian Tokoh Damian	159
4.1.5	Representasi <i>Mourning</i> dan <i>Melancholia</i> Tokoh Damian	161
4.2	Analisis Film <i>Surat dari Kematian</i>	164
4.2.1	Analisis Struktur Naratif Film <i>Surat dari Kematian</i>	164
4.2.1.1	Sinopsis Film <i>Surat dari Kematian</i>	164
4.2.1.2	Analisis Alur Film <i>Surat dari Kematian</i>	167
4.2.1.3	Analisis Tokoh/Pelaku Film <i>Surat dari Kematian</i>	177
4.2.1.4	Analisis Latar Film <i>Surat dari Kematian</i>	183
4.2.2	Analisis Struktur Kepribadian Tokoh Damian	189
4.2.2.1	Id	189
4.2.2.2	Ego	190
4.2.2.3	Superego	190
4.2.3	Analisis Dinamika Kepribadian Tokoh Damian	190
4.2.3.1	Insting	191
4.2.3.2	Kecemasan	191
4.2.4	Analisis Perkembangan Kepribadian Tokoh Damian	191
4.2.5	Representasi <i>Mourning</i> dan <i>Melancholia</i> Tokoh Damian	192
4.3	Analisis Bandingan Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	193
4.3.1	Analisis Bandingan Struktur Naratif Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	193
4.3.1.1	Analisis Bandingan Alur Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	193

4.3.1.2 Analisis Bandingan Tokoh Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	195
4.3.1.3 Analisis Bandingan Latar Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	197
4.3.2 Analisis Bandingan <i>Representasi Mourning</i> dan <i>Melancholia</i> Tokoh Damian dalam Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	200
BAB V SIMPULAN, IMPLIKASI, DAN REKOMENDASI	204
5.1 Simpulan.....	204
5.1.1 Struktur Naratif Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	204
5.1.2 Representasi Konsep <i>Mourning</i> dan <i>Melancholia</i> dalam Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	205
5.1.3 Persamaan dan Perbedaan Representasi <i>Mourning</i> dan <i>Melancholia</i> dalam Novel dan Film <i>Surat dari Kematian</i>	206
5.2 Implikasi.....	206
5.3 Rekomendasi	206
DAFTAR PUSTAKA	207
LAMPIRAN.....	212

DAFTAR PUSTAKA

- Aisyah, N. L. (2003). *REPRESENTASI IDEOLOGI GENDER DALAM CERPEN-CERPEN KARYA WANITA PADA CERPEN PILIHAN KOMPAS 1992-1996: Pemilihan Bajan dan Perancangan Model Apresiasi Cerpen sebagai Wahana Penyadaran terhadap Masalah Gender di Lingkungan Unit Dharma Wanita*. (Tesis). Sekolah Pascasarjana, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung.
- Alfathoni, M. A. M. & Manesah, D. (2020). *Pengantar Teori Film*. Yogyakarta: Deepublish.
- Amalia, E. R. (2017). Gangguan Kejiwaan Destruksi Melancholia pada Tokoh Utama Yuuko Moriguchi dalam Film “Confessions” Karya Kanae Minato. (Skripsi). Sastra Jepang, Universitas Dian Nuswantoro.
- Aminuddin. (2014). *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Bandung; Sinar Baru Algensindo.
- Cahir, L. C. (2006). *Literature into Film: theory and practical approaches*. Jefferson: McFarland & Company, Inc., Publishers.
- Cahyati, R. M. D. (2020) *Persoalan Privasi dalam Cerpen Dilarang Menyanyi di Kamar Mandi: Kajian Alih Wahana*. (Skripsi). Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung.
- Cathexis*. (2015). Gary R. VandenBos (Penyunting). *APA Dictionary of Psychology* (hlm. 164, edisi kedua.). Washington DC: American Psychological Association.
- Collingwood, R. G. (1960). *The Principles of Art*. Oxford: Clarendon Press.
- Damono, S. D. (2008). *Sastra Bandingan*. Jakarta: Editum.
- Damono, S. D. (2012a). *Alih Wahana*. Jakarta: Editum.
- Damono, S. D. (2018b). *Alih Wahana*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Damono, S. D. (2020c). *Sosilologi Sastra*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Depression*. (2015). Gary R. VandenBos (Penyunting). *APA Dictionary of Psychology* (hlm. 298, edisi kedua). Washington DC: American Psychological Association.
- Dewojati, C. (2021). *Sastra Populer Indonesia*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Eagleton, T. (2007). *Teori Sastra: sebuah pengantar komprehensif*. (H. W. & E. S, terjemahan). Yogyakarta: Jalasutra.

- Endraswara, S. (2014). *Metodologi Penelitian Sastra Bandingan*. Jakarta: Bukupop.
- Eneste, P. (1991). *Novel dan Film*. Flores: Penerbit Nusa Indah.
- Faidah, C. N. (2019). Ekranisasi Sastra sebagai Bentuk Apresiasi Sastra Penikmat Alih Wahana. *Hasta Wiyata*, 2(2), 65-77. doi: <https://doi.org/10.21776/ub.hastawiyata.2019.002.02.01>.
- Fauziyah, T. A. (2023). "Husen Tak Menyesal Bunuh Bosnya, Psikolog: Dia Tak Alami Gangguan Jiwa, Perilakunya Dikuasai Dendam". [online]. Diakses dari <https://yogyakarta.kompas.com/read/2023/05/10/190420878/husen-tak-menyescal-bunuh-bosnya-psikolog-dia-tak-alami-gangguan-jiwa?page=all>.
- Fauzy, M. R. (2021). *Kecemasan dan /mekanisme Pertahanan Ego Tokoh /utama dalam Kumpulan Cerpen Ratu Sekop Karya Iksaka Banu (Sebuah Kajian Psikoanalisis)*. (Skripsi). Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Pendidikan Indonesia.
- Freud, S. (1917). *Mourning and Melancholia. The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud, Volume XIV (1914-1916): On the History of the Psycho-Analytic Movement, Papers on Metapsychology and Other Works*, (243-258).
- Hall, C. S. (2019). *Psikologi Freud: sebuah bacaan awal*. (C. S. KM, terjemahan). Yogyakarta: IRCiSoD.
- Hardianti, S. (2022). Gangguan Kejiwaan Melancholia dalam Cerpen An Imaginative Woman Karya Thomas Hardy dan Novel Half of A Yellow Sun Karya Chimamanda Ngozi Adichie: Studi Perbandingan. *JENTERA: Jurnal Kajian Sastra*, 11(2), 221-231. doi: <https://doi.org/10.26499/jentera.v11i2.2855>.
- Hutcheon, L. (2006). *A Theory of Adaptation*. New York: Routledge Tylor & Francis Group.
- Indrarto, T. (2017). *Merayakan Film Nasional*. Jakarta: Direktorat Jenderal Kebudayaan Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Iqbal, M. (2013). *Misi pembalasan dendam melancholia dalam drama musikal Sweeney Todd - The Demon Barber of Fleet Street karya Hugh Wheeler dan Stephen Sondheim: sebuah kajian psikoanalisis*. (Skripsi). Sastra Inggris, Universitas Indonesia.

- Malida, R. (2013). *Transformasi Novel Pintu Terlarang Karya Sekar Ayu Asmara ke dalam Film*. (Skripsi). Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Pendidikan Indonesia.
- Masdudin, I. (2011). *Mengenal Dunia Film*. Jakarta: Multi Kreasi Satudelapan.
- Minderop, A. (2018). *Psikologi Sastra: karya sastra, metode, teori, dan contoh kasus*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor.
- Muna, S. N. (2019). *Kajian Alih Wahana dari Novel ke Film Bunda: Kisah Cinta Dua Kodi dan Pemanfaatannya sebagai Buku Pengayaan Pengetahuan di SMA*. (Tesis). Sekolah Pascasarjana, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung.
- Melancholia*. (2015). Gary R. VandenBos (Penyunting). *APA Dictionary of Psychology* (hlm. 638, edisi kedua). Washington DC: American Psychological Association.
- Mohay, F. (2023, 12 Februari). "Motif Pembunuhan di Lumajang karena Balas Dendam, Ayah Pelaku Dibunuh Korban Tahun 2015. [online]. Diakses dari <https://www.tribunnews.com/regional/2023/02/12/motif-pembunuhan-di-lumajang-karena-balas-dendam-ayah-pelaku-dibunuh-korban-tahun-2015>.
- Mourning*. (2015). Gary R. VandenBos (Penyunting). *APA Dictionary of Psychology* (hlm. 673, edisi kedua). Washington DC: American Psychological Association.
- Nurgiyantoro, B. (2019). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Pemerintah Indonesia. 2006. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 33 tahun 2009 tentang Perfilman. Kementerian Komunikasi dan Informatika. Jakarta.
- Pratista, H. (2008a). *Memahami Film*. Yogyakarta: Homerian Pustaka.
- Pratista, H. (2017b). *Memahami Film*. Yogyakarta: Montase Press.
- Ratna, N. K. (2011a). *Estetika Sastra dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Ratna, N. K. (2021). *Teori, Teknik, dan Metode Penelitian Sastra: dari strukturalisme hingga postrukturalisme*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Representasi. (2016). Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa. KBBI Daring. [online]. Diakses dari <https://kbbi.kemdikbud.go.id/entri/representasi>.
- Santosa, Puji. (2015). *Metodologi Penelitian Sastra: paradigma, proposal, pelaporan, dan penerapan*. Yogyakarta: Azzagrafika.

- Satinem. (2019). *Apresiasi Prosa Fiksi: Teori, Metode, dan Penerapannya*. Yogyakarta: Deepublish.
- Siswanto, W. (2008). *Pengantar Teori Sastra*. Jakarta: Grasindo.
- Siswanto. (2011). *Metode Penelitian Sastra: analisis struktur puisi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Stanton, R. (2022). *Teori Fiksi Robert Stanton*. (Sugihastuti & R. A. Al Irsyad, terjemahan). Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiarti, Andalas, E. F., & Setiawan, A. (2020). *Desain Penelitian Kualitatif Sastra*. Malang: UMMPress.
- Sumardjo. J. (2000). *Filsafat Seni*. Bandung: Penerbit ITB.
- Sumarno, M. (2017). *Apresiasi Film*. Jakarta: Pusat Pengembangan Film, Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan.
- Sumiyadi. (2010). *Model Pengkajian dan Pengajaran Sastra Indonesia Berbasis Sastra Bandingan*. (Disertasi). Sekolah Pascasarjana, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung.
- Sumiyadi. (2017). "Alih Wahana Sastra dan Relevansinya dalam Pembelajaran BIPA", *Prosiding Seminar Internasional Pembelajaran BIPA: Perubahan, Tantangan, dan Peluang* (hlm. 279-287). Bandung: Departemen Pendidikan Bahasan dan Sastra Indonesia Universitas Pendidikan Indonesia.
- Sumiyadi. (2019). "Kajian Budaya dalam Perspektif Sastra Bandingan dan Kebermanfaatannya terhadap Pembelajaran Sastra Indonesia", *Prosiding Seminar Nasional Bahasa dan Sastra Tiga Kementerian (SEMBASA)* (hlm. 384-391). Bandung: Balai Bahasa Jawa Barat.
- Sumiyadi. (2021). *Kesusastraan Indonesia: teori, pengkajian, dan model pembelajaran*. Bandung: UPI Press.
- Sumiyadi. (2022). *Bahan Mata Kuliah Ekranisasi dan Alih Wahana*. Bandung, Program Studi Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Pendidikan Indonesia.
- Suryabrata, S. (2013). *Psikologi Kepribadian*. Jakarta: Rajawali Press.
- Semi, M. A. (2021). *Metode Penelitian Sastra*. Bandung: Angkasa.
- Semiun, Y. (2010). *Teori Kepribadian dan Terapi Psikoanalitik Freud*. Yogyakarta: Kanisius.

- Setiawan, R. R. (2017). *Alih Wahana Novel Supernova Karya Dewi Lestari menjadi Film Supernova Karya Rizal Mantovani Kajian Model Pamusuk Eneste*. (Skripsi). Bahasa dan Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Negeri Makassar.
- Tambayong, Y. (2019). *Ensiklopedi Seni: Seni Film*. Bandung: Nuansa Cendekia.
- Trudeau, D. (2020). *Mourning and Melancholia: Freud's Thoughts on Loss*. [online]. Diakses dari <https://depthcounseling.org/blog/mourning-and-melancholia>.
- Teeuw, A. (2017). *Sastra dan Ilmu Sastra*. Bandung: Pustaka Jaya.
- Wijayanti, R. I. (2014). *Kajian Film Doa yang Mengancam dan Belenggu serta Pemanfaatannya sebagai Bahan Ajar Pembelajaran Produksi Teks Ulasan/Reviu*. (Skripsi). Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Pendidikan Indonesia, Bandung.
- Wellek, R. & Warren, A. (1989). *Teori Kesusastraan*. (M. B., terjemahan). Jakarta: Gramedia.
- Zaviera, F. (2021). *Teori Kepribadian Sigmund Freud*. Yogyakarta: Prismsophie.